



新校注古本西廂記卷五

山陰徐渭附解

元大都關漢卿續吳江詞隱生評

明會稽方諸生校注古越李潤

山陰朱朝鼎同校

第五折

楔子引曲一章用皆來韻

第一套商調曲一十二章重用尤侯韻

第二套中呂宮一十九章重用支思韻

第三套越調曲一十六章重用真支韻

第四套雙調曲二十章

用魚模韻  
旦紅參

一套 今本第十七折

報第

(生引僕人上開)小生自去歲暮秋與小姐相別候  
經半載餘矣今小生托賴祖宗福蔭一舉及第得  
了探花郎今在旅館中聽候御筆親除惟恐俺小  
姐掛念特修家書一緘着琴童賚去達知老夫人  
和小姐使知小生得中以安其心書寫就了琴童  
你將這書星夜回河中府見小姐時說官人怕娘  
子擔憂特地先着小人賚書來疾忙索  
了回書便來日月過得好疾也呵(唱)

仙呂賞花時

相見時紅雨紛紛點綠苔別離後黃葉

蕭蕭凝暮靄今日見梅開忽驚半載特地寄書來

(卜僕云)得了這書不敢久停星夜望河中府走一  
遭(下)(旦引紅上云)自張生去秋上京到今春却早  
半年光景杳無音信俺這些時神思不安粧鏡  
情枯腰酸消瘦滿裙寬掩好生傷感人也呵(唱)

商調集賢賓雖離了這眼前悶却在我這心上

甫能離了心上又早眉頭忘了時依然還又惡思量

無了無休大都來一寸眉峯怎當他許多顰皺新愁

近來接着舊愁廝混了難分新舊舊愁似太行山隱

隱新愁似天塹水悠悠(眼前)

(紅云)姐姐往常時針線不割其實不曾閒了一箇  
繡牀如今百般的悶倦往常也曾不快將息便好  
不似這番清減的(旦唱)  
十分利害也

逍遙樂曾經消瘦每遍猶聞這番最陡何處忘憂看

時節獨上粧樓手捲珠簾上玉鈎空目斷山明水秀

見蒼烟迷樹衰草連天野渡橫舟

旦云紅娘我這衣裳這些時不似我穿的紅云姐姐是腰細不勝衣旦唱

掛金索裙染榴花睡損胭脂皺紐結丁香掩過芙蓉  
抵線脫珍珠淚濕香羅袖楊柳眉顰人比黃花瘦

僕上云奉俺官人言語特資書來與小姐恰纔前  
廳上見了夫人夫人好生喜歡着我入去見小姐

早至後廳咳嗽科紅問云誰在外面紅出見僕科  
紅笑云琴童你幾時來到可知道昨夜燈花爆今

朝喜鵲噪姐姐正煩惱哩你自家來和哥哥同來  
僕云哥哥得了官也先着我送書來報喜紅云你

且在這里等我對姐姐說了你入來紅笑人科旦  
云這小妮子又怎麼紅云姐姐大喜俺姐大得了

官了旦云這妮子見我悶特故哄我紅云我不哄  
姐姐琴童來在門首見了老夫人使他入來見小

姐姐夫有書來旦云愧慚也我也有盼着他的日  
頭喚他入來僕入見旦科旦云你幾時離京師哥

哥得了那里官也僕云我離京師將次一月我來  
時哥哥去喫遊街棍去了旦云這禽獸不省的中

了狀元喚做誇官遊街三日僕云夫人  
說的便是有書在此僕遞書科旦唱

金菊香早是只因他去減了風流不爭你寄得書來

又與我添些證候說來的話兒不應口無語低頭書

在手淚盈眸

旦做開  
書科唱

醋葫蘆我這里開時節和淚開他那里修時節和淚

修多管是筆尖兒未寫淚先流寄來的書淚點兒固

自有這新痕將舊痕湮透這的是一重愁番做兩重

愁

旦念書科張珙再拜奉書芳卿可人粧次伏自去  
歲暮秋別違候爾半載上賴祖宗之廕下托賢妻

之德叨中甲第，即日於招賢館寄迹，以伺御筆除授。惟恐夫人與賢妻憂念，特令琴童齎書馳達，庶幾免慮。奈小生身雖遠而心常通也，恨不作鸚鵡比翼，蛩蛩並驅，重功名而薄恩愛者，誠有淺恩貪饗之罪。他日面會，自當負荆請罪，不備後綴一絕以奉清照。張珙頓首再拜。詩曰：玉京仙府探花郎，寄語蒲東窈窕娘。指日拜恩衣畫錦，是須休作倚門粧。蛩蛩亦作叩叩音窮。旦唱。

〔么〕當日向西廂，月底潛。今日在瓊林宴上，搦誰承望。

跳東牆，脚兒占了鰲頭。誰承望惜花心，養成折桂手。脂粉叢裏包藏錦繡，從今後晚粧樓改做了至公樓。

搦音義收反

〔旦云〕琴童你喫飯不曾？〔僕云〕不曾喫。〔旦云〕你快取我喫的飯與他喫。〔僕云〕小人一壁喫飯，夫人上緊寫回書，官人分付着。小人索了回書便來。〔旦云〕紅娘將紙墨筆硯來。〔紅做問科〕寄些甚麼去。〔旦云〕書

寫了也，無可表意的。有汗衫一件，裏肚一條，襪兒一雙，瑤琴一張，玉簪一枚，斑管一枝，琴童你用心收拾好者。紅娘去取白銀十兩，與他路上做盤費。〔紅云〕姐夫得了官職，豈無這幾件東西寄與他？有甚麼意思。〔旦云〕你怎麼知得我心中事？你試聽我說與你也。〔紅云〕汗衫兒主何意？旦唱。

梧葉兒，若是和衣兒臥，便是和我一處宿，貼着皮肉

不信不想我溫柔。〔紅云〕這裏肚常不要離了前後，守

着左右，緊緊的繫在心頭。〔紅云〕這襪兒拘管他胡行

亂走。〔宿叶修上聲，肉叶柔去聲。〕

〔紅云〕這琴他那里自有，又將去怎生。旦唱。

後庭花，當初五言詩緊趁逐，後來七絃琴成配偶。他

怎肯冷落了詩中意，我則怕生疎了絃上手。〔紅云〕道

玉簪主

旦唱 我須有箇緣由 他如今功名成就 我則怕撇人

在腦背後 紅云 這斑管 主何意 旦唱 湘江兩岸秋 當日娥皇因虞

舜愁 今日鶯鶯為君瑞憂 這九嶷山下竹 共香羅衫

袖口 逐叶直由  
反竹叶帶

青歌兒 都一般啼痕湮透 淚斑宛然依舊 萬種情緣

一樣愁 涕淚交流 怨慕難收 對學士丁寧說緣由 休

忘舊

旦云 琴童這東西收拾得  
好者 僕云 理會得 旦唱

醋葫蘆 你逐宵野店上宿 休教包袱做枕頭 油脂展

污了 恐難酬 儻或水侵雨濕 休便扭 我則怕乾時節

熨不開褶皺 一樁樁一件件自收留

金菊香 書封鴈足 此時修情繫人心 早晚休長安望

來天際頭 倚遍西樓 人不見水空流

僕云 則今日拜辭了夫人 便索回去 旦云 琴童  
你到京師 見俺官人時 你說 僕云 說甚麼 旦唱

浪裏來煞 他那里為我愁 我這里因他瘦 臨行時掇

賺我巧舌頭 指歸期約定九月九 已過了小春時候

到如今悔教夫婿覓封侯 掇古  
作掇

下 僕云 將回書星夜  
回俺哥哥話去 下

注一十三條

賞花時

紅雨謂落花也。李賀詩：桃花亂落如紅雨。忽驚半載。諸本作別離半載，與上句重誤。

### 集賢賓

雖離了這眼前，謂下文之愁悶，非謂人也。直至心上有作一句讀，襯七字首三句，大略以眼前心上眉頭之愁悶，錯綜成文耳。元詞忽的眼前無，依然心上存，不甫能猶云未曾得也。李易安詞：此情無計可消除，纔下眉頭，又上心頭。范希文詞：都來此事，眉間心上，無計相迴避，隱隱古本作穩穩，入曲語殊不雅。

### 逍遙樂

陟猶俗言陵陟之意。李景詞：手捲真珠上玉鉤。王和甫詞：凭高不見芳草連天遠，欲忘憂而上粧樓，所見如此，又增其憂也。

### 掛金索

俊詞也。惜下二語不對。李易安詞：簾捲西風，人似黃花瘦。

### 金菊香

前賓白謂生此一行得官不得官，疾早便回來，今却書至而人不至，故曰說來的話兒不應口也。徐云無語低頭，只尋常扯湊，自他人旁觀而狀之，則可不應。

鷺之自稱書在手淚盈眸。一旬下勿斷手字元不作韻。

### 醋葫蘆

古本淚點兒固自有猶言元自有也詞隱生欲作元自固兀聲相近北人元無正音也秦少游詞新啼痕間舊啼痕

白徐云二書皆劣詩亦多惡觀會真記中崔與張書何等秀雅悲感而可如此草草耶

么

搗手搗也以手扶攙人也言宴之醉而人扶攙之也

跳東牆二句卽連用誰承望三字然元不相對唐王保定撫言載劉虛白與太平裴公早同研席及公主文虛白猶舉進士簾前獻詩曰二十年前此夜中一般燈燭一般風不知歲月能多少猶着麻衣待至公至公樓猶今言至公堂元詞亦常用此語崔蓋誇已識人故曰晚粧樓今可改做至公堂矣

### 梧葉兒

董本鶯鶯寄生有衣一襲瑤琴一張玉簪一枝斑管一枚及白羅袴汗衫裹肚綿襪藍直繫疑卽所謂絨衣一襲者絨縑青衫襖兒諸物襖音院佩絞也每物俱有囑付之



詞然不如此詞爲後

### 後庭花

趁逐追隨之謂蘇小卿劇馮員外怕人相趁逐撒人  
腦背後俊語也簪管琴董疊字玉臺三曲俱繁而率  
此言琴而及詩似屬請客班管亦多繁辭以娥皇自  
比亦不倫不如玉簪三語爲簡而俊元詞有怎肯孤  
負了有疼熱的惜花心生疎了沒裏彈的画眉手更  
勝

### 青哥兒

都一般啼痕湮透二句屬上曲萬古情緣以下又總

囑付之也

### 醋葫蘆

油脂展污恐難耐言展污則難以酬贈人也大都此  
曲俱傷鏤鑿侵舊訛作浸水侵雨濕便扭等皆不成  
語油脂上元有怕字與下恐字礙今去之

### 金菊香

前此常望其歸今既不至故但修書爲寄而盼望其  
來歸之情牽繫人心者早晚且休也倚遍西樓與前  
獨上粧樓犯重人不見水空流用秦少游詞句

### 浪裏來煞

掇賺哄人也古本作掇賺無據姑從今本王昌齡詩  
忽見陌頭楊柳色悔教夫婿覓封侯

二套 今本第十八折

酬械

生上云小生本是舉過的便除授奉聖旨着在翰林編修國史因此多住兩月他每那知道我的心甚麼文章做得成使琴童去了這幾日睡臥不寧飲食無味給假在驛亭中將息早間太醫院差醫士來診視脈息說是七情傷感這太醫明說着我證候下了一貼藥去了我這病便是虛扁也醫不得自離了小姐無一日放心得下也呵唱

中呂粉蝶兒從到京師思量心旦夕如是向心頭則是橫儻着俺那鶯兒請良醫看診罷一星星說似意待推辭察虛實不須看視

醉春風醫雜証有方術治相思無藥餌鶯鶯呵你還知道我害相思甘心兒爲你死死四海無家一身客

寄半年將至術叶繩

僕上云我則說哥哥除授了元來在驛亭抱病須索送回書去做見科生云你回來了也唱

迎仙客疑怪噪花枝靈鵲兒垂簾幙喜蛛兒正應了

短檠上夜來燈爆時若不是斷腸詞決定是斷腸詩寫時節管情淚如絲既不沙怎生淚點兒封皮上漬

爆今作報  
淚古作血

生讀書科薄命妾崔氏拜覆才郎君瑞吟几伏自音容去後不覺許時仰敬之心未嘗少怠縱云日近長安遠何故鱗鴻之杳然莫因花柳棄妾恩情正念間琴童至得視翰墨始知中科裨妾喜之如

狂郎之才望亦不辱先相國之家譜也。今因琴童回無以為貢，聊有瑤琴一張、玉簪一枚、班管一枝、汗衫一領、裹肚一條、襪兒一對、權表妾之真誠。勿勿欠恭，伏乞情照不備，謹依來韻，遂繼一絕云：闌干倚遍盼才郎，莫戀宸京黃四娘。病裏得書知中甲，窻前覽鏡試新粧。（生云）我那風流小姐，似這等女子，張琪死也。死得着了也。

上小樓

這的堪為字史，當為款識。有柳骨顏筋，張旭

張芝、羲之獻之，乃此一時。彼一時，佳人才思，俺鶯鶯

世間無二

識音志

么我做經呪般持符籙般使，高似金章，重似金帛，貴

似金貲，若僉箇押字使，箇令史差箇勾使，則似張忙

不及印赴期的咨示

下使字去聲

（生）拿汗衫兒科云：休說文章看，他這女工針黹，人間少有。

滿庭芳 怎不教張郎愛爾，堪與鍼工出色。女教為師，

幾千般用意般般是，可索尋思。長共短，又無箇樣子

窄和寬，想像着腰肢，好共反無人試。想當初做時，用

煞那小心兒

煞那朱作盡了

（生云）我知小姐心意，這幾般兒東西，都有緣故，一件件我都猜着。

白鶴子 這琴當教我閉門學，禁指留意識聲時。調養

聖賢心，洗蕩箏笛耳。

四煞 這玉簪纖長如竹筍，細白似蔥枝。溫潤有清香，

瑩潔無瑕玼

玼與玼同

三煞 這班管霜枝棲鳳凰，淚點漬胭脂，當時舜帝慟娥皇，今日教淑女思君子。

二煞 這裏肚手中一葉綿，燈下幾回絲，表出腹中愁，果稱心間事。

一煞 這襪兒，鍼脚兒，細似蟣子，絹片兒，膩似鶯脂，既知你不胡行，願足下當如此。

快活三 冷清清客店兒，風淅淅雨絲絲，雨兒零風兒細，夢回時，多少傷心事。

朝天子 四肢不能動止，急切到不得蒲東寺，小夫人何似，你見時節，別有甚閒傳示。  
僕云：着哥哥休別繼良姻。生云：小姐，你尚

然云：如我我是箇浪子宮人，風流學士，怎肯帶殘花，折故枝，自從到此，甚的是聞街市。

生云：翠蓮，這衣服東西收拾的好，看哩。

耍孩兒 尋房中頓剗藤箱子，裏面鋪取幾張綿紙，放時節，須步用心思，休教藤刺兒抓住綿絲，高掛在衣架上，怕風吹了顏色，亂裹在包袱中，怕錯了程兒，當如此，切須愛護，勿得因而。

四煞 恰新婚纔燕爾，爲功名來到此，長安憶念蒲東寺，翡翠愛春風，桃李花開夜，今日愁秋雨，梧桐葉落時，愁如是，身遙心通，坐想行思。

三煞這天高也厚音直到海枯石爛時此時作念何時止直到燭灰眼下纔無淚蠶老心中罷却絲不比遊蕩輕薄子輕夫婦琴瑟折鸞鳳雄雌

二煞不聞黃犬音難傳紅葉詩驛長不遇梅花使孤身去國三千里一日歸心十二時凭闌視聽江聲浩

瀟見山色參差使去聲

尾憂則憂我在病中喜則喜你來到此投至得引人寬卓氏音書至險將這鬼病相如盼望死下

注一十五條

粉蝶兒

董詞我石頭橫着這一星星說似印前白一指下明說着我証候意一猶言說得着也下言我待推辭不是此証候他却察得虛實的確不須再看視也古本作其意推辭不妥

醉春風

董詞鶯鶯你還知道我相思甘心為你相思死又四海無家一身客寄古本甘心兒為你死下句多五字今刪去兩死字係疊句與前早痒痒那冷冷一例不容更着襯字也俗本去一死字是本調少一句矣更謬

### 迎仙客

古本燈爆時、今本作報、似爆字勝、元詞多用燈爆、馬致遠漢宮秋劇管喜信爆燈花、沙助語詞、古本作血點兒封皮上漬、避上句淚字耳、然不若淚點較妥、今從淚

### 上小樓

字史、掌字之史也、款識、古鍾鼎銘也、張旭、即張顛、舊重用定誤、彼一時指顏柳諸人、此一時指鶯鶯、言鶯之才思、僅古昔數人可比、今世無與為伍也、

么

徐云、沒正經、却有趣、填詞中之決不可少者、董詞、若使顆硃砂印、便是偷期帖兒、私期會子、

### 滿庭芳

張郎愛爾、俗本作張郎愛你、入齊微韻、非幾千般用意、般般是作句、可索尋思、又句調法如此、而般般是三字、意實與下句相屬、言其做時曾費尋思、即下長共短數句、意用煞那小心兒、正可索尋思也、朱本作用盡不俱佳、徐云、自是趣況可拾、

### 白鶴子

五曲裏、肚最勝、襪兒次之、斑管重前、湘江兩岸秋意、

死等誤  
聖獨字  
形蓋俗  
于不解  
文義不  
讀書之  
故耳

玉簪塞白無謂、琴詞學禁指、語生識聲時、或作聲詩  
徐云、識當音志、言記憶而不忘也、似太文、更詳、調養  
聖賢心、屬措大腐語、箏、笛、舊作巢由、蓋字、形相近之  
誤、東坡聽杭僧惟賢彈琴詩、歸家且覓千斛水、洗盡  
從來箏笛耳、

三煞

霜枝棲鳳凰、筠本作雙枝、注又謂并兩管而吹之也、  
謬甚、此斑管、是筆管、非簫管也、董詞紫毫管未曾有  
可證、霜枝、經霜之枝、即今所謂霜管、霜毫之意也、

一煞

末二句代鶯言也

快活三

雨兒零風兒細、夢回時、九字作句、兩兒字、觀字、勿以  
風兒細作句、細字、元非押韻也、

朝天子

甚的是閒街市、言從不曾胡亂行走也、自從到此、當  
各二字成文、上二字省一韻、今本作自茲、到此、即叶  
調、然句殊不妥、不從詞隱生作自始、舊諸本快活三  
調上、有生云、臨行時、夫人對你說甚麼來、白一段、于  
冷清清、客店兒、數語、意既不接、且此調有小夫人何

卷五  
卷五  
卷五

似見時別有甚閒傳示則上白復犯重凡記中多以  
曲代白有小夫人二句卽并白夫人說甚麼來一句  
亦不必用與第二折萬福先生句一例今刪去又白  
鶴子五曲後當卽接耍孩兒諸曲收拾簪管等物今  
間快活三一調總之上下文義殊不相蒙似置前四  
海無家一身客寄半年將至之下次序乃當耳舊本  
朝天子後又有賀聖朝一調賀聖朝係黃鍾宮曲此  
曲于本調復句字不叶金在衡以宮調不倫疑爲窠  
入不知少甚宰相人家幫甚嬌姿語既不通其間或  
有箇人兒似你你字入齊微韻不叶那里取溫柔這  
耍才思又與前彼一時此一時佳人才思語重鶯鶯  
意見怎不教人夢想眠思是窮乞兒湊插作句全不  
成語首宰相人家二語又與末套鴈兒落若說起絲  
鞭士女圖二語前後重複且工拙不啻天淵其爲小  
人窠入無疑非直宮調之不協已也今直刪去

### 耍孩兒

頓倒整頓之意舊第三句作放時節用意取包袱祇  
字失韻復與下兩包袱重非古本怕風吹了顏色但  
對下怕錯了裡兒多一字今本無風字因而見第三  
折言當如此愛護勿得因而輕易損壞之也漢卿之



不。逮。實。甫。無。論。才。情。遠。近。實。甫。直。以。自。然。為。勝。場。漢。卿。極。力。刻。畫。遂。損。天。成。去。之。更。遠。

四煞

白樂天長恨歌春風桃李花開夜秋雨梧桐葉落時

三煞

李義山詩春蠶到死絲方盡蠟燭成灰淚始乾

二煞

今本驛長不遇梅花使古本作路長南史陸凱寄范

擘詩折梅逢驛使寄與隴頭人則當從驛為古而路

長亦不若驛長語俊今從驛江聲浩蕩古本作浩大

似不如浩蕩較妥

尾

尾語俊甚引人竄卓氏音書至古本脫人字

三套

今本第十九折

拒婚

淨扮鄭恒上開自家姓鄭名恒字伯常先人拜禮部尚書不幸早喪後又數年喪母先人在時曾定下俺姑娘的女孩兒鴛鴦為妻俺姑夫官拜前德宗朝相國之職不想姑夫去世鴛鴦因有父服在身不曾成親俺姑娘引小姐扶靈柩回博陵安葬為因路阻不能得去在普救寺寄居數月前俺姑娘捎書來喚我同扶靈柩去因家下無人事冗不能送辦以此來的遲了我離了京師來到河中府尋箇下處安歇打聽得賊徒孫飛虎領兵欲擄鴛鴦為妻得一箇秀才張君瑞設計退了賊兵我姑娘把鴛鴦許了他我如今既到這里若沒這箇消息便自好去相見既聽得這箇消息我便撞入去

呵、沒意思、這一件事、都在紅娘身上、我且令人去  
喚他、則說哥哥從京師來、不敢遣次來見姑娘、着  
紅娘來下處、有話去、姑娘行說去、這去的人好一  
會了、不見來、若來呵、和他別有話說、下紅上云、鄭  
恒哥哥在下處、不來見老夫人、却喚我說話、夫人  
着我來、看他說甚麼話、見淨科哥哥萬福、老夫人  
道、哥哥來到呵、怎麼不到家裏來、淨云我甚麼顏  
色、見俺姑娘、喚你來的緣故、是怎生、當日姑夫在  
時、曾許下這門親事、我今到這里、姑夫孝服已滿  
了、特地央你去、老夫人行說、揀一箇吉日、成合了  
這件事、好和小姐一答里下葬去、不爭不成合呵、  
一答里路上、難廝見、若說的肯呵、我重重的相謝  
你、紅云這一節、再也休題、小姐已許了別人了也  
淨云却不道一馬不韉兩鞍、可怎生父在時、曾許  
下我、父喪之後、母倒悔親、這箇道理、那有、紅云  
却非如此說、當日草寇孫飛虎、將半萬人馬來時、  
哥哥你在那里、若不是張生呵、那里得俺一家兒  
性命來、今日太平無事、却來爭親、儻被賊人虜去  
呵、哥哥如何去爭、淨云與了一箇富家、也不枉了  
却與這箇窮酸、餓醋、我偏不如他、我仁者能仁、身

裏出身的根脚、又是親上做親、况兼他父命、紅云他倒不如你、噤聲、唱

越調鬪鶴鶉 賣弄你仁者能仁、倚着你身裏出身、你

道是官上加官、不曾教親上做親、又不曾執羔鴈邀

媒、獻幣帛謝肯、就洗塵、便過門、在腌了金屋銀屏、在

臊了錦衾繡裯、

紫花兒序 枉蠢了他梳雲掠月、枉紂了他惜玉憐香、

枉村了他帶雨殍雲、當日三才始判、二儀初分、乾坤

清者為乾、濁者坤、人在其中相混、君瑞是君子清賢、

鄭恒是小兒濁民、後濁字、借叶去聲、

淨云賊來怎的退得、都是胡說、紅云我對你說、唱

天淨沙把河橋飛虎將軍叛蒲東虜略人民半萬兵  
屯合寺門手橫着霜刃高叫道要鶯鶯做壓寨夫人

淨云半萬人他一箇濟甚麼裏紅云賊圍之甚急老夫人慌了和長老商議拍手高叫兩廊不問僧俗如退得賊兵的便將鶯鶯與他爲妻忽有遊客張生應聲而言我有退兵之策何不求我老夫人大喜問其退兵之策生云我有故人白馬將軍見統十萬之衆鎮守着蒲關他修了一封書着人寄去不想書至兵臨其困卽解唱

小桃紅洛陽才子善屬文火急修書信白馬將軍到  
時分滅了烟塵夫人小姐都心順則爲他威而不猛  
言而有信俺因此上不敢慢於人屬音祝分去聲

淨云我素來未嘗罵其名知他會也不會  
您箇小

金蕉葉憑着他講性理齊論魯論作詞賦韓文柳文  
道禮數爲人做人有信行知恩報恩論平聲

淨云我便怎不如他紅唱

調笑令你直一分他是百十分螢火馬能比月輪高

低遠近都休論我拆白字辨與你箇清渾淨云小妮子省得甚

麼拆字你試拆與我聽者紅唱君瑞是箇肖字這壁着箇立人你是

箇木寸馬戶尸巾渾平聲

淨云木寸馬戶尸巾你說我是村馱屎我祖代是相門之子倒不如白衣窮士

禿廝兒他學師友君子務本你倚父兄仗勢欺人他  
糞鹽日月不嫌貧博得姓名新堪聞

聖藥王這廝喬議論有向順官人只合做官人信口

噴不本分你道窮民到了是窮民却不見將相出寒

門噴平聲

淨云這樁事都是那長老禿驢弟子孩兒我明日慢慢的和他說話紅唱

麻郎兒出家兒慈悲為本方便為門橫死眼不識好

人招禍口不知分寸橫去聲

淨云這是俺姑夫的遺留我牽羊擔酒自上門看姑娘怎麼發落我紅唱

么你看訕觔發村使狠甚的是軟款溫存硬打強奪

為眷姻不覩事要諧秦晉強去聲

淨云姑娘若不肯着二三十箇伴當擡上轎子到下處呵脫了衣裳急趕將來還你一箇婆娘紅唱

絡絲娘你須是鄭相國嫡親的舍人倒做了孫飛虎

家生的莽軍喬嘴臉腌軀老死身分少不得有家難

透險音

淨云兀的那小妮子眼見的受了招安也我也不對你說明日我要娶我要娶紅不嫁你不嫁你唱

收尾我則知佳人有意郎君俊我待不喝采其實怎

忍淨云你喝一聲我聽紅你則是韓壽下風頭的香

何郎左壁廂的粉

下淨脫衣科云這妮子擬定都和那酸丁演撒我明日自上門見俺姑娘則做不知我則說道張生

贅在衛尚書家做了女婿俺姑娘最聽是非他自小又愛我必有話說休說別箇則俺這一套衣服

也衝動他自小京師同住慣會尋章摘句姑夫許我成親誰敢將言相拒我若放起刁來且看鶯鶯

那去淨念且將壓善欺良意權作死雲帶雨心下夫人上云夜來鄭恒至不來見我喚紅娘去問親事據我的心則是與孩兒的是况兼相國在日已許下了我便是違了夫主的言語只因這廟每做下來了不是呵擬定則與鄭恒今他有言語怪他不得料辦下酒者今日他敢來見我也淨上云來到也不索報覆自入見去見夫人拜叫哭科夫人云孩兒既來到這里怎麼不來見我淨云孩兒有甚麼面目來見姑娘夫人云鶯鶯為孫飛虎一節等你不來無可解危許了張生也淨云那箇張生敢是新狀元我在京師看榜來年紀有二十四五歲洛陽張珙誇官遊街三日第二日頭答正來到衛尚書家門首尚書的小姐十八歲結着綵樓在那御街上則一毬正打着他我也騎着馬看險些打着我他家寵使梅香十餘箇把張生橫拖倒拽入去他口裏叫道我自自有妻我是崔相國家女婿那尚書有權勢那里聽則管拖將入去了這箇秀才便是他本出於無奈尚書說道我女奉聖旨結綵樓你着崔小姐做次妻他是先姦後娶的不應娶他鬧動京師因此認得他夫人怒云我道這秀

才不中擡舉今日果然負了俺家俺相國之家世無與人做次妻之理既然張生奉聖旨娶了妻孩兒你揀箇吉日良辰你便過門下淨云中計了准備茶禮花紅過門者下本上云老僧昨日買登科錄看來張生是頭名狀元除授着河中府尹誰想老夫人沒主張又許了鄭恒親事眼見的老夫人不肯去接我將着殺饌直至十里長亭接官走一遭下白馬將軍上云奉聖旨着小官主兵蒲關提調河中府事誰想君瑞兄弟一舉及第正授河中府尹不曾接得今在老夫人宅裏下乘此機會成親小官牽羊擔酒直至老夫人宅上一來慶賀狀元二來做主親與兄弟成此大事左右那里將馬來到河中府走一遭下

注一十三條

白他倒不如你作句噤聲另讀俗本作一句讀却換倒字作道字非

鬪鶴鶉

仁者能仁，誇已行止，身裏出身，誇已門第。今本執羔  
鴈邀媒，古本去一羔字。婚禮止有鴈羔，士贄也。去羔  
字于義似順，而與下獻幣帛謝肯對不整。從今本謝  
肯舊有是語，舉案齊眉劇，想當初許了的親，他不曾  
來謝肯。俗本作問肯非，洗塵，卽今洗泥之謂。過門成  
親也。金屋銀屏六句，俱指鶯鶯，腌腌不潔也。

紫花兒序

接上曲來，三他字俱指鶯鶯，枉紆了他惜玉憐香，紆  
字卽刺字之意。元詞你姓英，性子實村。紆二儀儀字  
子語。

天淨沙

半萬兵屯合寺門，六字句合字觀，兵屯連讀勿斷，調  
法如此。

小桃紅

古本及諸本調首有若不是二字，遂并全調文理不  
通。惟秣陵本無之，今從。僚字猶言我家，指夫人言也。  
威而不猛，指張之能退賊兵，猶所謂不戰而屈人之  
兵也。言而有信，退兵能副其言也。末句言我家因此

不敢慢他、而以親事辭謝之也、猛字、元不用韻、

### 金蕉葉

古本爲人做人、于義似重、然婢子只正自不妨、今本作爲人敬人、則敬字反無下落矣、下有信行、知恩報恩、俱是說張生好處、觀文勢自見、俗本添俺家裏三字、却屬老夫人非、

### 調笑令

拆白道字、頂真續麻、皆元時語也、肖字着立人、肖字也、木寸、古本作寸木、尸巾爲屨、古豕字此却音彫、上聲、韻書無俗字也、褻詞也、首句三折末套張生

頂真續麻見元

屨病就可、董詞、說得紅娘忙扯着、道休麻合造、您兩箇死後不爭、怎結束這秃屨、

### 秃廝兒

夫是腐爛、蓋鹽三句、更大湊插、

### 聖藥王

首六句、兩段相對、末句總承、有向順、反言其不識向順也、官人只合做官人、正喬議論也、窮民到了是窮民、正信口噴也、古本作信口噴、噴字於信口不倫、藍采和劇都做了狂言詐語、信口胡噴、

### 麻郎兒

卷五

古謂和尚爲出家兒、冷齋夜話、安和尚云、出家兒塚  
間樹下、辦那事、如救頭然、上二句說長老、下二句說  
鄭恒、

么

徐云、軟款古語本是愿款、誤浴作軟、硬打強、斷奪爲  
眷姻作句、與下句對、打強之強、去聲、係方語、

### 絡絲娘

奴婢所生子、謂之家生、元詞有家生、咄、喬嘴臉、腌軀  
老死身分、尤字作句、比元調增二字、各三字爲對、軀  
老、調侃身也、北人鄉語、多以老作觀字、如眼爲睺老、

鼻爲嗅老、牙爲柴老、耳爲聽老、手爲爪老、拳爲扣老、  
肚爲菴老之類、董詞煞、撒撒地做些腌軀老、有家難  
逃、罵其不得還鄉也、

### 收尾

我則知佳人有意、郎君俊、言我只曉得佳人之有意、  
必待郎君之俊者、鄭恒之村蠢、何以動鴛鴦也、故下  
云、不啻采其實、怎忍啣采、啣恒之決配、不得鴛鴦也、  
末二語俊甚、徐云、蓋嘲恒縱得鴛鴦、亦不過拾人之  
殘言、其先已婚張、非處子也、香由風送、故着一風字、  
左壁廂、猶言左邊、古人尚右而卑左、故曰左壁廂、



〔白〕鄭恒云這妮子擬定都稱那酸丁演撒演撒調侃謂有見前注言紅娘一定與張生有了前張生寄詩與鸞鴛只言探花郎後白又言得了探花郎董本亦言明年張珙殿試中第三人及第此後白鄭恒言張生敢是狀元法本亦云張生頭名狀元張生亦自稱新狀元河中府共後曲又言新狀元花生滿路殊自矛盾

四套

今本第二十一折

完配

〔夫人〕上開云誰想張生負了俺家去衛尚書家做了女婿今日不忘老相國遺言還一招鄭恒為婿今日是箇好日子過門下筵席鄭恒敢待來也〔生〕騎馬上開小官

送過去誰想有今日也

看若見兩隻手素文章舊冠乾坤內

姓氏新聞日月邊唱

雙調新水令

一鞭驕馬出

風流玉堂人物今

朝三品職昨日一寒儒御筆親除將名姓翰林裏注

物叶務後同

〔駐馬聽〕張珙如愚酬志了三尺龍泉萬卷書鸞鴛有

福穩受了五花官誥七香車身榮難忘借僧居愁來

猶記題詩處從應舉夢魂見不離了蒲東路

後同

〔生〕云接了馬者見夫人科云新狀元河中府尹婿張珙謹奉夫人云休拜休拜你是奉聖旨的女婿

我怎麼消的你拜我也生唱

**喬牌兒**謹躬身問起居這慈色爲誰怒我則見了鬟

使數都廝覷莫不我身邊有甚事故廝叶借平聲

生云小生去時夫人親自餞行喜不自勝今日小生中選得官夫人反行不悅何也夫人云你如今那里想俺家娘兒每道不得靡不有初鮮克有終我一箇女孩兒雖然粧殘貌陋他父爲前朝相國若非賊來足下甚風力到得俺家今日一旦置之度外却與衛尚書家作贅豈有是理生云老夫人聽誰說來若有此事天不蓋地不載害老人大疔瘡唱

**鴈兒落**若說着絲鞭仕女圖端的是塞滿章臺路小

生向此間懷舊恩怎肯別處尋親去

**德勝令**豈不聞君子斷其初怎忘了有恩處那一箇

賊醜生行嫉妬走將來塵泥雨不爲兮嬌妹早共曉

施心數說來的無徒遲和疾上木驢斷都亂反疾借叶去聲

夫人云是鄭恒說來綉毬兒打着馬了你做女婿也你信不信呵喚紅娘來問紅上云我巴不得見他元來得了官回來了這是非對着也生背問云紅娘小姐好麼紅云爲你別做了女婿俺小姐依舊嫁了鄭恒也生云有這般蹺蹊的事也唱

**慶東原**那里有糞堆上連枝樹淤泥裏比目魚不明

白展污了姻緣簿鶯鶯呵嫁得箇油碟來的猢猻丈

夫紅娘呵伏侍箇烟熏過的貓兒姐夫君瑞呵撞着

箇水浸來的老鼠姨夫村了風俗傷了人物俗叶缺

作苗音非紅唱

喬木查妾前來拜覆省可裏心頭怒自別來安樂否

恁那新夫人何處居此俺姐姐是何如覆否俱音府

生云和你也葫蘆提了也小生爲小姐受過的苦諸人不知賺不得你不用能勾成親焉有是理唱

攪箏琶小生若求了息婦只目下便身殂怎忘待月

回廊撒下吹簫伴侶受了些活地獄下了些死工夫

不用能得做夫婦至如夫人誥敕縣君名稱怎生待

歡天喜地兩隻手見分付與剗地倒把人誑誣獄叶豫夫

婦古作妻夫

紅對夫人云我道張生不是這般人則請小姐出來自問他紅叫云姐姐張生來了你出來正好問他且上云聽得張生得官回來我不信他直恁的薄情我見他呵且問他幾句出我這怒氣且見生

科生云小姐問別無恙且云先生萬福紅云姐

沉醉東風我這里不見時準備着千言萬語得相逢

都變做短歎長吁他急穰穰恰纔來我羞答答的怎

生覷將腹中愁恰待伸訴及至相逢一句也無倒道

箇先生萬福

旦云張生俺家有何負足下見棄妾身去衛尚書家爲婿此理安在生云小姐如何聽鄭恒這廝說張珙之心惟天可表也唱

落梅風從離了蒲東郡來到京兆府至如見箇佳人

世不曾回顧硬揣着衛尚書家女孩兒爲了春屬曾

見他影兒的則教他滅門絕戶屬叶繩朱反後同

他看他說甚麼。紅娘我問人來，說道你與小姐將簡帖兒去喚鄭恒來。（紅云）我不合與你作成，你便看得我一般了也。唱

甜水令 君瑞先生不索躊躇，何須憂慮。那廝本意便糊突俺家世清白，祖宗賢良，相國名譽。我怎肯去他行寄簡傳書。突叶同 盧反

折桂令 那喫敲才怕不口裏嚼蛆，那廝待數黑論黃。惡紫奪朱，俺姐姐更做道軟弱囊揣，怎嫁兀那不直錢人樣蝦駒。愛你箇俏東君，與鶯花做主，怎肯將嫩枝柯折與樵夫。那廝囂虛，將足下虧圖，有口難言，氣夯破胸脯。蝗音趨，揣平聲，夯音響，脯音浦。

（紅云）張生，你若端的不曾做女婿呵，我去老夫人跟前，一力保你。等那廝來，你和他對證。（紅見夫人云）張生並不會別人家做女婿，都是鄭恒詭計。等他兩箇對證。（夫人云）既然他不曾呵，等鄭恒那廝來對證了呵，再做話說。（本上云）誰想張生一舉成名，得了河中府尹，老僧一逕到老夫人那里慶賀。這門親事，當初也有老僧來，老夫人沒主張，便待要與鄭恒，若是與了他，今日張生來，却怎生也。（本見生敘禮科）對夫人云：老夫人今日始知老僧說的是，張生決不是那一等沒行止的秀才，他如何敢忘了老夫人。況兼杜將軍是證見，如何海得他這親事。（旦云）此一事必得杜將軍來方可。唱

鴈兒落 這箇人笑孫龐真下愚，論賈馬非英物。正授着征西元帥府，兼領着陝右河中路。

德勝令 是咱前者護身符，今日有權術。來時節定把先生助，必將賊子誅。那廝不識親疎，啜賺良人婦。君

若不辨賢愚，便是無毒不丈夫。

術叶繩 朱反

夫人云：着小姐去臥房裏去者。紅旦下。杜將軍上云：小官離了蒲關，到普救寺慶賀兄弟。第二來就與兄弟成就了這親事者。生與杜敘禮科云：你兄弟托兄長虎威，候中一舉，今日回來，本待做親。有老大人的姪兒鄭恒來，夫人行行謊計，說道你兄弟在衛尚書家作贅了，夫人怒欲悔親，依舊要將小姐與鄭恒為妻。那裏有此理，道不得箇烈女不更二夫。杜云：夫人差矣，君瑞也是禮部尚書之子，況兼又得一舉，夫人亦不招白衣秀士，今日反欲罷親，莫於理上不順。夫人云：當初先夫在時，曾許下這廝，不想遇此一難，多虧張生請將軍殺退賊衆，老身不負前言，欲招他為婿，不想鄭恒來，說道他在衛尚書家做女婿，因此上我怒依舊許了鄭恒。杜云：他正是賊心，可知道誹謗他，老夫人如何便輕信他。淨上云：小人打扮的整整齊齊，則等過門做女婿，今日好日頭，牽羊擔酒過門走一遭去。淨見生與杜，生云：鄭恒你來怎麼。淨云：苦也。夫人問知狀元回來，賀喜。杜云：你這廝。

妻行不仁之事，我跟前有甚麼說，我聞奏朝廷，誅此賊子。

落梅風 你硬撞入桃源路，不言箇誰是主，被東君把

箇蜜蜂兒攔住，你聽咱繹楊影裏啼杜宇，一聲聲道

不如歸去。

杜云：那廝不去呵，祇候人拿下了。淨云：不必拿，小人自退這親事與了張生罷。夫人云：相公息怒，趕出去，便罷。淨直又出科。淨云：要這性命怎麼，不如觸樹身死。念：妻子空爭不到頭，風流自古愛風流。三才氣在干般用，一日無常萬事休。做死科。夫人云：俺不曾逼死他，我是他親姑娘，他又無父母，我做主葬了者。杜云：請小姐出來，今日做箇慶賀的筵席，着他兩口兒成婚者。旦與紅上，做拜科。齊唱：

沽美酒 門迎着駟馬車，戶列着八椒圖，娶了箇四德

三從宰相女，平生願足，托賴衆親故。

是叶道 上聲

太平令 若不是大恩人拔刀相助，怎能勾好夫妻似  
水如魚好意也。當時題目，正酬了今生夫婦。自古相  
女配夫，新狀元花生滿路。目叶  
暮

使臣  
上科

錦上花 四海無虞皆稱臣庶，諸國來朝萬歲山呼行。  
邁羲軒德過舜禹，聖策神機仁文義武，朝中宰相賢。  
天下庶民富，萬里河清，五穀成熟，戶戶安居，處處樂  
土。鳳凰來儀，麒麟屢出。熟叶同屬  
出叶作

江兒水 謝當今聖明唐帝主，救賜爲夫婦，永老無別  
離。萬古長圓聚，願普天下有情的都成了眷屬。

隨煞 只因月底聯詩句，成就了怨女曠夫，願得有志  
的狀元能無緣的鄭恒苦。

鄭衙內施巧計

老夫人悔姻緣

正名

杜將軍大斷案

張君瑞兩團圓

總目

張君瑞要做東牀婿

法本師住持南瞻地

老夫人開宴北堂春

崔鶯鶯待月西廂記

注二十一條

新水令

一鞭驕馬出皇都，舊作玉鞭，與下玉堂重，及驕作嬌  
俱非。

駐馬聽

當初迷戀鸞鷲，拋棄功名，如無意求官，有心聽講之類，似癡呆懵懂一般，故曰如愚。如今纔得了正項功名，耐得平日讀書之志也。蒲東路古本作蒲東語，似不妥。

喬牌兒

使數猶言使用人也，亦係方語。元詞屢用末句，雍熙樂府作有些事故，以甚字仄聲不叶耳。然此句譜只五字句，以有字作襯字，自叶矣。

鷓兒落

唐周昉善仕女圖，徐云敘得雅而妥。

德勝令

君子斷其初，是當時見成語，謂君子當決斷於起初也。元詞屢用此語，北人方語，謂牛為丑生。《魔合羅》劇老丑生無端忒下的。《曲江池》劇白打這小丑生，又《緋衣夢》劇殺了這賊醜生，天平地平，鴛鴦被劇，去了那箇醜生，撞着這箇短命丑，醜聲同，通用賊醜生，蓋罵鄭恒為賊牛也，無徒謂無藉之徒，木驢，剛人刑具也。

慶東原

不明白展污了婚姻簿，七字句，襯二字，不明白連下。

看以不明白斷

逐不可

讀。勿。斷。反。詞。猶。言。可。不。明。白。也。明。白。即。分。明。之。謂。言。鶯。鶯。決。無。配。鄭。恒。之。理。若。如。此。是。連。理。之。樹。生。於。糞。堆。比。目。之。魚。生。於。淤。泥。豈。非。分。明。展。污。了。婚。姻。之。簿。耶。三。夫。字。用。得。天。然。以。鶯。配。恒。是。殺。風。景。的。事。而。人。品。又。不。相。當。是。村。了。風。俗。傷。了。人。物。也。人。物。今。本。作。時。務。并。存。徐。云。罵。人。語。有。趣。自。別。

### 喬木杳

省可裏。心頭怒。猶言減省些煩惱也。

### 攪箏琶

息婦。古本作新婦。然北人鄉語。類呼妻為息婦。系不

大抵為  
人出罪  
必證見  
的確始  
能服人  
吾謂論  
詞亦然

若從今本。今本不甫能得做夫妻。妻字不韻。誤。古本作妻。夫。良是。但與上句下了些死工夫。押兩夫字重。秣陵本作夫婦。婦字復仄聲。不叶。今並存。金本以至如夫人。誥敕縣君名稱。二句作白。渠以較元譜多此兩語。且俱不韻。故耳。朱本亦遂因之。不知此調末段。增減句字。與句不必韻。元有此體。白仁甫秋夜梧桐雨劇。他不如呂太后般弄權。武則天似篡位。周褒姒舉火取笑。紂姐已敲脛觀人。早間把他哥哥壞了。貴妃有千般不是。看寡人也合饒過他。一面擒紮。上六句全不用韻。直至末句。以一韻收之。正此體也。剗地。

交在古本百有已  
卷五  
香雪居



猶言平白地也。賍誣。古本作賍語誤。

### 沉醉東風

董詞。比及夫妻每重相遇。各自準備下千言萬語。及至相逢。却沒一句。

### 落梅風

蒲東郡。今本作蒲東路。然首句元不押韻。言自蒲東至京兆。一路見婦人。卽回顧尚不爲。焉有入贅衛尚書家之事乎。

### 甜水令

言宋生不必疑慮。鄭恒這樣人。我決不替他寄簡傳

書也

### 折桂令

喫敲木罵鄭之詞。曲江池劇。那其間悔去也。喫敲賊

酷寒亭劇。喫劔敲木。羅貫中龍虎風雲劇。一箇箇該

剛該敲。古本作敲頭。無據。敲亦刑也。詞隱生云。南曲

所謂喬木乃敲才之省文。訛字也。孫繼昌散套。寄與

你箇三負心的敲才。自思雀。數黑論黃。謂其言之不

實。正嚼蛆之意。惡紫奪朱。斷章取義。惡張生形已之

短也。囊揣不硬。掙之意。馬東籬黃梁夢劇。俺如今鬢

髮蒼白。身體囊揣。鄭德輝梅香劇。往常時病體囊

搯玉壺春劇，那里怕邏惹着這囊揣的秀才，我則怕兀良殺軟弱的裙釵，人樣蝦駒，古注謂猶俗言蝦兒樣人，不能偃仰，戚施之疾也。太平樂府高安道詞，靠棚頭的先蝦着脊背，言鶯鶯便極軟弱，不長進，亦不嫁鄭恒，這等人樣蝦駒的人，也愛你箇俏東君與鶯花做主，以向日退兵活命之恩言也。囂虛挾詐也，虧圖謀害也。關漢卿竇娥冤劇，使了些不着調虛囂的見識，後庭花劇，教把誰虧圖，夯大用力之謂，謂氣之甚而至破胸脯也。

### 鴈兒落

董詞文章賈馬，豈是大儒智略孫龐，是真下愚英武，笑韓彭不丈夫，末二句，言正管得鄭恒着也。

### 德勝令

前日能退孫飛虎，今日必有權術以退鄭恒也，不識親疎，只以情愛言，張生是親，鄭恒是疎也。

### 落梅風

東君指杜將軍，古本作東風，咱語詞不作我字用，舊綠楊影裏聽杜宇，與上你聽咱之聽重，非

白舊作孤云，着喚鶯鶯出來云云，將軍不當云喚，亦不當稱鶯鶯，若作夫人說，又非作者以將軍王

成其婚之意從今本作請小姐出來餘從古本

### 沽美酒

八椒圖楊用修桃林伐山引菽園雜記謂龍生九子不成龍各有所好如鼯鼯鴟吻之類椒圖形似螺螄性好閉故立於門上又尸子云法螺蚌而閉戶後漢禮儀志殷以木德王故以螺着戶今門上銅環獸面一名椒圖元詞所謂戶列八椒圖以此菽園雜記原文謂出山海經博物志今二書皆不載

### 太平令

當六題曰指退賊兵言此張生好意今生既成夫婦

正足以耐之而無恨也自言配夫各二字或作詞隱生云相女配夫蓋成語相猶視也視其女而配夫言佳人必配才子也

### 隨煞

無緣諸本俱作無情誤甚

諸本曲後有感謝將軍成始終一詩此盲瞽說場詩也筠本總日後有蒲東蕭寺景荒涼一詩亦後人咏西廂之作本記五折每折後有正名四語末簡以總目四語終之此外不容更加一字矣今并刪去東牀婿舊作東窻南瞻地舊作南禪今佛家

南贍部州之贍皆讀作平聲蓋贍禪聲相近之故  
俱誤今改正



